



CLR-2615

Digital FM Clock Radio

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

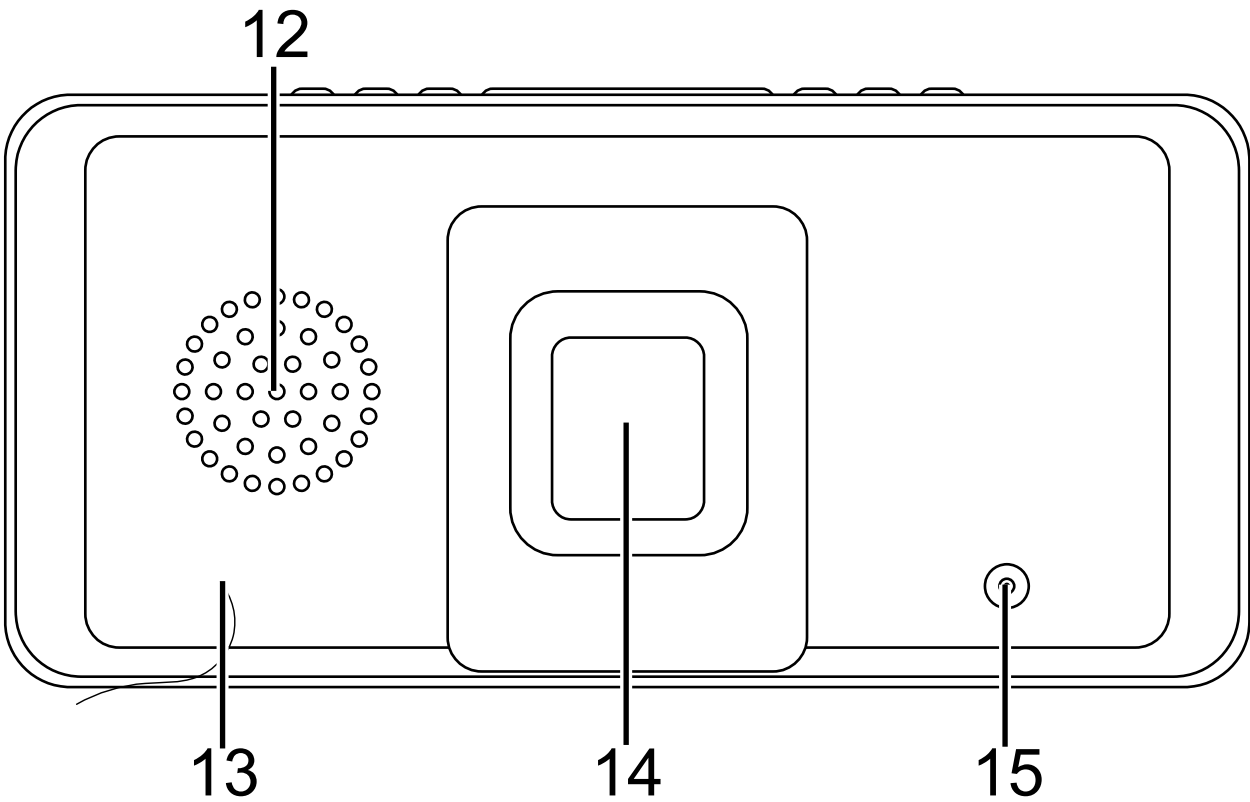
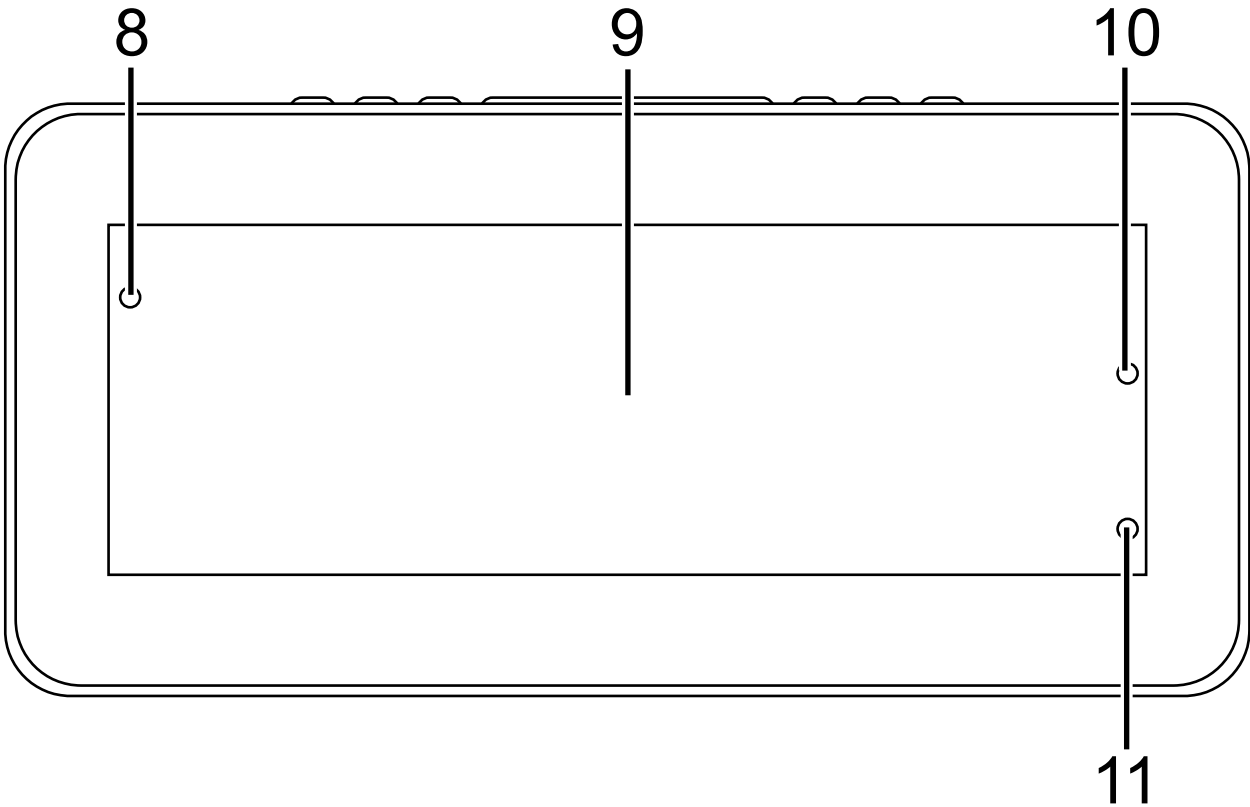
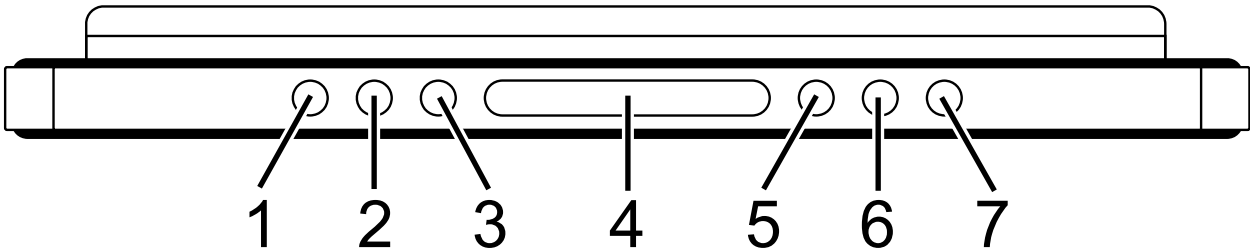


INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	5
Français	Page	9
Italiano	Pagina	13
Español	Página	17
Português	Página	21
Nederlands	Pagina	25

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

CLR-2615



LOCATION OF CONTROLS

1. MEM BUTTON
2. TUNING - / TIME -
3. TUNING + / TIME +
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER
5. VOLUME - / ALARM 1
6. VOLUME + / ALARM 2
7. POWER ON - OFF / ALARM SETTING
8. PM LED
9. LED DISPLAY
10. ALARM 1 ON INDICATOR
11. ALARM 2 ON INDICATOR
12. SPEAKER
13. FM ANTENNA
14. BACK-UP BATTERY
15. DC INPUT

POWER SOURCES

This unit works with an AC/DC adaptor of 6.5V - 600mA. Connect the adaptor to the DC input (15) at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of the adaptor matches your local voltage. Make sure that the DC plug is fully inserted into the appliance.

Notes:

- Use only the supplied AC/DC adaptor. Using other types of adaptor may damage the unit.
- Do not touch the AC/DC adaptor with wet hands.

BATTERY BACK-UP POWER FAILURE PROTECTION

This radio has a battery back up circuit that will keep the correct time and alarm settings in the event of a temporary power interruption.

Install 1 x CR2025 battery (not included), into the battery compartment located on the bottom of the unit.

Note: We recommend an alkaline battery for longer usable life.

Change the battery every 9 to 12 months for best result and avoid possible battery leakage.

If power is temporarily interrupted the display will blink and the radio will not play. However, the battery back-up circuit will continue to maintain the clock and alarm settings. When power is restored the clock will display the correct time and alarm settings, and no adjustment is necessary.

DISPLAY

Normally the LED DISPLAY indicates the TIME.

- Press **[MEM]** button (1) to show DAY OF THE WEEK.
- Press **[TIME -]** buttons (2) to show DAY, MONTH.
- Press **[TIME +]** buttons (3) to show YEAR.

DIMMER FUNCTION

Press repeatedly the **[DIMMER]** button (4) to adjust the display intensity.

CLOCK AND DATE SETTING

In stand-by mode:

1. Press and hold the **[MEM]** button (1) until the hour will flash;
2. Press the **[TIME +/-]** buttons (2/3) to adjust the hour;
3. Confirm with the **[MEM]** button (1);
4. Press the **[TIME +/-]** buttons (2/3) to adjust the minutes;
5. Confirm with the **[MEM]** button (1);
6. Press the **[TIME +/-]** buttons (2/3) to choose 12 or 24 hour format;
7. Confirm with the **[MEM]** button (1);
8. Repeat steps 2 and 3 to set the date.

ALARM SETTING

In stand-by mode:

1. Press and hold the **[POWER]** button (7) to enter into the Alarm setting.
2. Press the **[TIME +/-]** buttons (2/3) to adjust the hour;
3. Confirm with the **[POWER]** button (7);
4. Press the **[TIME +/-]** buttons (2/3) to adjust the minutes;
5. Confirm with the **[POWER]** button (7);
6. Press the **[TIME +/-]** buttons (2/3) to set the days as follow:
 - 1-5 (Monday to Friday);
 - 1-7 (Whole week);
 - 6-7 (Weekend);
 - 1-1 (One day of the week).
7. Confirm with the **[POWER]** button (7);
8. Repeat steps 2 to 7 to set the 2nd alarm.

ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM SETTINGS:

in stand-by mode, press repeatedly the **[ALARM 1 or 2]** buttons (5/6) to select alarm mode (Buzzer / Radio / OFF) (When the alarm is ON, the “●” indicator will light up on the right side of the display).

ALARM OFF:

During Alarm on, press **[POWER]** button (7) to deactivate the alarm sound (the Alarm setting remains) or press **[SNOOZE]** button (4) to postpone the alarm for 8 min.

TO USE THE RADIO

1. Press the **[POWER]** button (7) to power ON the unit;
2. Adjust radio frequency to your desired station by pressing the **[TUNING +/-]** buttons (2/3). (If you hold tuning button it will scan until it finds the next station);
3. Adjust the volume with the **[VOLUME +/-]** (5/6);
4. To switch off the radio, press and hold the **[POWER]** button (7).

Note: For a better reception reorient the antenna (13).

PRESETS

1. Tune the desired station as explained above;
2. Press and hold **[MEM]** button (1) until “P” will flash;
3. Press the **[TUNING +/-]** buttons (2/3) to choose the number;
4. Press the **[MEM]** button (1) to save the radio station.

RECALL A PRESET STATION:

Press the **[MEM]** button (1) and then choose the number of the preset by pressing the **[TUNING +/-]** buttons (2/3).

SLEEP TIMER

The sleep timer switches the radio off automatically after an adjustable time. **When the radio is ON:**

1. Press and hold the **[SLEEP]** button (4);
2. Press the **[SLEEP]** button (4) repeatedly to adjust the sleep shutdown time. You can choose between 120-90-60-45-30-15-05-OFF;
3. Sleep time will be confirmed if no button is pressed within 5 seconds.

CANCEL SLEEP TIMER

1. Press and hold the **[SLEEP]** button (4);
2. Press **[SLEEP]** button (4) repeatedly to select "OFF".

CARE AND MAINTENANCE

To prevent fire or shock hazard, do not allow this clock radio to be exposed to rain or moisture.

This clock radio should not be exposed to direct sunlight, very high or low temperature, moisture, vibration, or placed in a dusty environment.

Do not use abrasives, benzine, thinners, or other solvents to clean the surfaces of the clock radio. To clean it, wipe with a mild non-abrasive detergent solution on a clean soft cloth.

Never attempt to insert wires, pins, or other objects into the ventilation holes or openings on the clock radio.

TECNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply:	DC 6.5V = 600mA.
Radio Frequency Coverage	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Speaker	
Output Power:	1 x 0.2 Wrms.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.

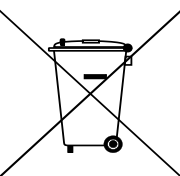


This unit must not be exposed to moisture or rain.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.

Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

**CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT
(Waste Electrical & Electronic Equipment)**

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. MEM (EINTELLUNG)
2. TUNING - / TIME - (ABSTIMMUNG - / ZEIT -)
3. TUNING + / TIME + (ABSTIMMUNG + / ZEIT +)
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER
5. VOLUME - / ALARM 1 (LAUTSTARKEREGLER - / ALARM 1)
6. VOLUME + / ALARM 2 ((LAUTSTARKEREGLER + / ALARM 2)
7. POWER ON - OFF / ALARM SETTING (EIN - AUS / ALARMEINSTELLUNG)
8. PM LED
9. LED DISPLAY (LED-ANZEIGE)
10. ALARM 1 ON INDICATOR (ALARM 1 EIN-LED)
11. ALARM 2 ON INDICATOR (ALARM 2 EIN-LED)
12. SPEAKER (LAUTSPRECHER)
13. FM ANTENNA (FM ANTENNE)
14. BACK-UP BATTERY (BATTERIESPEICHERFACH)
15. DC INPUT (DC EINGANG)

ENERGIEVERSORGUNG

Dieses Gerät arbeitet mit einem AC/DC Adapter von 6.5V = 600mA. Verbinden Sie den Adapter mit dem Gleichstromeingang (15) auf der Rückseite des Geräts und mit einer Wandsteckdose. Überprüfen Sie, ob die Nennspannung des Adapters Ihrer lokalen Spannung entspricht.

Hinweis:

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten AC / DC-Adapter. Bei Verwendung anderer Adapter kann das Gerät beschädigt werden.
- Berühren Sie den AC / DC-Adapter nicht mit nassen Händen.

STÜTZBATTERIE ZUM SCHUTZ GEGEN STROMAUSFALL

Dieses Radio hat einen eingebauten Stützbatterie-Schaltkreis, der bei einem zeitweiligen Stromausfall die Einstellungen der genauen Uhrzeit und der Weckzeit aufrechterhält.

Setzen Sie eine CR-2025 Batterie (nicht mitgeliefert), in das Batteriefach auf der unteren Seite des Gerätes ein.

Hinweis: Wiremp fehlen eine Alkaline-Batterie für eine längere Lebensdauer . Wechseln Sie die Batterie aller 8 bis 12 Monate aus, um bestes Funktionieren zu garantieren und Auslaufen von Säure zu vermeiden.

Fällt der Strom zeitweilig aus, blinkt das Display und das Radio schaltet sich aus. Der Stützbatterie-Schaltkreis hält jedoch die Einstellungen der Uhr und des Weckers aufrecht. Bei erneuter Stromversorgung erscheinen auf dem Uhr-Display die genaue Zeit und die Weckzeit und es ist nicht notwendig, Einstellungen vorzunehmen.

ANZEIGE

Normalerweise wird die LED-Anzeige zeigt das Uhrzeit.

- Drücken Sie **[MEM]**-Taste (1) um zeigen Wochentag.
- Drücken Sie **[TUNING -]**-Taste (2) um zeigen Tag, Monat.
- Drücken Sie **[TUNING +]**-Taste (3) um zeigen Jahr.

DIMMER FUNKTION

Drücken Sie wiederholt die **[DIMMER]** Taste (4), um die Anzeigehelligkeit einzustellen.

UHREINSTELLUNG

Im Standby-Modus:

1. Drücken und halten Sie die Taste **[MEM]** (1);
2. Die Stundenanzeige auf dem Display blinkt. Drücken Sie die Tasten **[TIME +/-]** (2/3), um die richtige Stunde einzustellen;
3. Drücken Sie die Taste **[MEM]** (1) um zu bestätigen;
4. Die Minutenanzeige auf dem Display beginnt zu blinken. Drücken Sie die Tasten **[TIME +/-]** (2/3) um die richtige Minute einzustellen;
5. Drücken Sie die Taste **[MEM]** (1) um zu bestätigen;
6. Drücken Sie die Tasten **[TIME +/-]** (2/3) um um das Stundenformat zu wählen;
7. Drücken Sie die Taste **[MEM]** (1) um zu bestätigen;
8. Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um das Datum anzupassen.

ALARMEINSTELLUNG

Im Standby-Modus:

1. Drücken und halten Sie die Taste **[POWER]** (7);
2. Die Stundenanzeige auf dem Display blinkt. Drücken Sie die Tasten **[TIME +/-]** (2/3), um die richtige Stunde einzustellen;
3. Drücken Sie die Taste **[POWER]** (7) um zu bestätigen;
4. Die Minutenanzeige auf dem Display beginnt zu blinken. Drücken Sie die Tasten **[TIME +/-]** (2/3) um die richtige Minute einzustellen;
5. Drücken Sie die **[POWER]** (7) um zu bestätigen;
6. Drücken Sie die Tasten **[TIME +/-]** (2/3), um die Tage wie folgt festzulegen:
 - 1-5 (Montag bis Freitag);
 - 1-7 (ganze Woche);
 - 6-7 (Wochenende);
 - 1-1 (Ein Tag der Woche).
7. Drücken Sie die **[POWER]** (7) um zu bestätigen;
8. Wiederholen Sie Schritt 2 bis 7, Um den zweiten Alarm einzustellen.

ALARMEINSTELLUNGEN AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN:

Im Standby-Modus, drücken Sie wiederholt die Taste **[ALARM 1 oder 2]** (5/6), um die Einstellungen zu aktivieren / deaktivieren (buzzer / radio / aus) (bei ON, das "●"Anzeige leuchtet auf der rechten Seite des Displays).

ALARM AUS

Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **[POWER]** (7) (der Alarm stoppt, aber die Einstellung bleibt bestehen) oder drücken Sie die Taste **[SNOOZE]** (4) um den Alarm für 8 Minuten zu verschieben.

RADIO BENUTZEN

1. Drücken Sie zum Einschalten die Taste **[POWER]** (7);
2. Ändern die Funkfrequenz bis zur gewünschte Funkstation druckend die Tasten **[TUNING +/-]** (2/3);
3. Ändern Sie die Lautst. mit den **[VOLUME +/-]** (5/6);
4. Drücken und halten die Taste **[POWER]** (7) zum Ausschalten des Radios.

Hinweis: Richten Sie die Antenne (13) für einen besseren Empfang aus.

SENDER SPEICHERN

1. Stellen Sie die gewünschte Station wie oben beschrieben ein.
2. Halten Sie die Taste **[MEM]** (1) um in den Preset Modus zu gelangen, „P“ und die Nummer blinken auf dem Display;
3. Drücken Sie die Tasten **[TUNING +/-]** (2/3), um die Speichernumm. zu wählen;
4. Drücken Sie die Taste **[MEM]** (1), um zu bestätigen.

GESPEICHERTEN SENDER AUFZURUFEN:

Drücken Sie die Taste **[MEM]** (1), und dann drücken Sie die Taste **[TUNING +/-]** (2/3) um den gewünschten sender auszuwählen.

SLEEP-TIMER

Der Sleep-Timer schaltet das Radio automatisch nach einer einstellbaren Zeit ab.

Wenn das Radio eingeschaltet ist:

1. Drücken und Halten Sie die Taste **[SLEEP]** (4);
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **[SLEEP]** (4), um die Ausschaltzeit einzustellen. Optionen 120/90/60/45/30/15/05/OFF auf;
3. Sleep-Timer wird bestätigt, wenn innerhalb von 5 sek. keine Taste gedrückt wird.

SLEEP-TIMER ABBRECHEN

1. Drücken und Halten Sie die Taste **[SLEEP]** (4);
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **[SLEEP]** (4), um OFF zu wählen.

WARTUNG UND PFLEGE

Um Bränden oder elektrischen Schlägen vorzubeugen, setzen Sie dieses Weckradio nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

Dieses Weckradio sollte nicht dem direkten Sonnenlicht, sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Schwingungen ausgesetzt werden. Stellen Sie es nicht in einer staubigen Umgebung auf.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder andere Lösungsmittel, um das Gehäuse des Weckradios zu reinigen. Um es zu reinigen, wischen Sie es mit einem sauberen und weichen Tuch ab, das mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet ist.

Stecken Sie niemals Drähte, Nadeln oder andere Gegenstände in die Belüftungslöcher oder Öffnungen des Weckradios.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	DC 6.5V = 600mA.
Radiofrequenzbereich	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Lautsprecher	
Ausgangsleistung:	1 x 0.2 Wrms

Ausführung und Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230V~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. MEM (RÉGLAGE)
2. TUNING - / TIME - (SINTONIE - HEURE -)
3. TUNING + / TIME + (SINTONIE + / HEURE +)
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER
5. VOLUME - / ALARM 1
6. VOLUME + / ALARM 2
7. POWER ON-OFF / ALARM SETTING (MARCHE - ARRÊT/ RÉGLAGES ALARME)
8. PM LED
9. LED DISPLAY (AFFICHAGE LED)
10. ALARM 1 ON INDICATOR (ALARME 1 ON LED)
11. ALARM 2 ON INDICATOR (ALARME 2 ON LED)
12. SPEAKER (HAUT-PARLEUR)
13. FM ANTENNA (ANTENNE FM)
14. BACK-UP BATTERY (BATTERIE DE MEMOIRE)
15. DC INPUT (ENTRÉE CC)

PUISSANCE

Cet appareil fonctionne avec un adaptateur AC/DC de 6.5V - 600mA. Connectez l'adaptateur à l'entrée CC (15) à l'arrière de l'appareil et à une prise électrique.

Vérifiez que la tension nominale de l'adaptateur correspond à votre tension locale

Remarques:

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées!

PILE DE PROTECTION CONTRE LES MANQUES D'ALIMENTATION

Cet appareil radio est équipé d'un circuit de réserve sur pile pour préserver les programmations de l'horaire correct et du réveil en cas d'interruption temporaire de l'alimentation électrique.

Installer une pile CR-2025 (non incluse), dans le compartiment des piles, situé en dessous de l'appareil.

Remarque: On conseille une pile alcaline, pour que sa durée soit plus longue. Remplacer la pile tous les 9 - 12 mois afin d'obtenir les meilleurs résultats et d'éviter que la pile coule.

Si l'alimentation électrique est coupée momentanément, l'afficheur clignote et la radio ne fonctionne pas. Cependant, le circuit de réserve sur pile continuera à préserver les programmations de l'horaire et du réveil. Quand l'alimentation électrique est rétablie, l'horloge affichera l'horaire correct et les programmations du réveil.

AFFICHEUR

Normalement l'afficheur LED montre le l'horaire.

- Pour montrer le jour de la semaine, presser **[MEM]** (1).
- Pour montrer le jour, mois, presser **[TUNING -]** (2).
- Pour montrer l'année, presser **[TUNING +]** (3).

FONCTION DIMMER

Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[DIMMER]** (4) pour ajuster l'intensité de l'affichage.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

En mode standby:

1. Appuyez et maintenez **[MEM]** (1);
2. Les chiffres des heures clignotent sur l'écran. Appuyez sur **[TIME +/-]** (2/3) pour sélectionner l'heure;
3. Appuyez sur **[MEM]** (1) pour confirmer;
4. Les chiffres des minutes clignotent sur l'écran. Appuyez sur **[TIME +/-]** (2/3) pour sélectionner les minutes;
5. Appuyez sur **[MEM]** (1) pour confirmer;
6. Appuyez sur **[TIME +/-]** (2/3) pour sélectionner le format de l'horloge;
7. Appuyez sur **[MEM]** (1) pour confirmer;
8. Répéter les étapes 2 et 3 pour ajuster la date.

RÉGLAGE DE L'ALARME

En mode standby:

1. Appuyez et maintenez **[POWER]** (7);
2. Les chiffres des heures clignotent sur l'écran. Appuyez sur **[TIME +/-]** (2/3) pour sélectionner l'heure;
3. Appuyez sur **[POWER]** (7) pour confirmer;
4. Les chiffres des minutes clignotent sur l'écran. Appuyez sur **[TIME +/-]** (2/3) pour sélectionner les minutes;
5. Appuyez sur **[POWER]** (7) pour confirmer;
6. Appuyez sur **[TIME +/-]** (2/3) pour définir les jours comme suit:
 - 1-5 (lundi au vendredi);
 - 1-7 (toute la semaine);
 - 6-7 (week-end);
 - 1-1 (Un jour de la semaine).
7. Appuyez sur **[POWER]** (7) pour confirmer;
8. Répéter les étapes 2 - 7 pour ajuster la date Pour régler la seconde alarme.

Remarque: Le volume de l'alarme dépend du dernier réglage (si nécessaire, quand la radio est allumée, ajustez le volume avec les boutons **[VOLUME +/-]** (5/6) au niveau désiré).

ACTIVER / DÉSACTIVER LES RÉGLAGES DE L'ALARME

Pour active / désactiver les réglages (buzzer / radio ou éteint), en mode standby, appuyez plusieurs fois sur la touche **[ALARM 1 ou 2]** (5/6) (lorsque le point "●" apparaît à l'écran signifie que le' alarme est en mode ON).

ALARME ÉTEINTE

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche **[POWER]** (7) (l'alarme s'arrêtera, et le réglage sera conservé) ou appuyez sur la touche **[SNOOZE]** (4) pour reporter l'alarme pendant 8 minutes.

UTILISER LA RADIO

1. Appuyer sur le bouton **[POWER]** (7) pour la mise sous tension;
2. Réglez la fréquence sur la station désirée en appuyant les touches **[TUNING +/-]** (2/3);
3. Réglez le volume avec le **[VOLUME +/-]** (5/6);
4. Pour éteindre la radio, appuyez et maintenez le bouton **[POWER]** (7).

Remarque: Pour une meilleure réception, réorientez l'antenne (13).

PRÉRÉGLAGE

1. Réglez la station désirée comme expliqué ci-dessus;
2. Appuyez et maintenez **[MEM]** (1) pour entrer en mode préréglé, "P" et le numéro clignotent sur l'affichage;
3. Appuyez sur les touches **[TUNING +/-]** (2/3) pour choisir le numéro;
4. Appuyez sur le bouton **[MEM]** (1) pour confirmer le réglage.

RAPPELER UN PRESET:

Appuyez sur les touches **[MEM]** (1), puis appuyez sur **[TUNING +/-]** (2/3) pour choisir la station préréglée désirée.

MINUTEUR DE MISE EN VEILLE

Le minuteur de mise en veille éteint automatiquement la radio après un temps réglable.

Quand la radio est allumée:

1. Appuyez et maintenez le bouton **[SLEEP]** (4);
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[SLEEP]** (4), pour choisir le réglage désiré entre les options 120/90/60/45/30/15/05/OFF;
3. L'heure de mise en veille sera confirmée si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 5 secondes.

ANNULER LA MISE EN VEILLE:

1. Appuyez et maintenez le bouton **[SLEEP]** (4);
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[SLEEP]** (4), pour choisir OFF.

ENTRETIEN

Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'exposer ce radio-réveil ni à la pluie, ni à l'humidité.

L'appareil ne devrait être exposé ni dans un endroit en plein soleil, ni à des températures très élevées ou très basses, ni à l'humidité, ni être sujet à des vibrations, ni être placé dans un endroit poussiéreux.

Pour nettoyer la surface de ce radio-réveil, n'utiliser ni abrasifs, ni benzine, ni diluants, ni tout autre solvant. Si nécessaire, le nettoyer avec un chiffon propre et doux, humidifié avec une solution détergente délicate et nonabrasive.

Ne jamais tenter d'insérer ni câbles, ni fiches, ni tout autre objet dans les trous de ventilation ou bien dans les fentes de ce radio-réveil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source d'énergie: CC 6.5V = 600mA.

Couverture de radiofréquence

FM: 87.5 - 108 MHz.

Haut-parleur

Puissance:

1 x 0.2 Wrms

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

ATTENTION

Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur de l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.

230v~

Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.

L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.



L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

**COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT
(déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. MEM (IMPOSTAZIONI)
2. TUNING - / TIME - (SINTONIA - / TEMPO -)
3. TUNING + / TIME + (SINTONIA + / TEMPO +)
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER
5. VOLUME - / ALARM 1 (VOLUME - / SVEGLIA 1)
6. VOLUME + / ALARM 2 ((VOLUME + / SVEGLIA 2)
7. POWER ON - OFF / ALARM SETTING (ACCENSIONE-SPEGNIMENTO/ IMPOSTAZIONI SVEGLIA)
8. PM LED
9. LED DISPLAY (DISPLAY LED)
10. ALARM 1 ON INDICATOR (INDICATORE SVEGLIA 1 ATTIVA)
11. ALARM 2 ON INDICATOR (INDICATORE SVEGLIA 2 ATTIVA)
12. SPEAKER (ALTOPARLANTE)
13. FM ANTENNA (ANTENNA FM)
14. BACK-UP BATTERY (BATTERIA DI MEMORIA)
15. DC INPUT (ENTRATA DC)

ALIMENTAZIONE

Questa è alimentata da un adattatore AC/DC da 6.5V - 600mA. Collegare l'adattatore al connettore DC (15) dietro all'apparecchio e alla presa di corrente. Assicurarsi che il voltaggio sia lo stesso indicato sull'etichetta.

Note:

- Utilizzare solo l'adattatore AC/DC in dotazione. L'uso di altri tipi di adattatori potrebbe danneggiare l'unità.
- Non toccare l'adattatore con le mani bagnate.

BATTERIE DI PROTEZIONE CONTRO UN'INTERRUZIONE ELETTRICA

La radio possiede un circuito di batterie di riserva che mantiene l'orario corretto e le impostazioni della sveglia se si verifica un'interruzione temporanea della corrente elettrica. Installare una batteria CR-2025 (non inclusa), nel compartimento batteria posizionato sulla parte bassa dell'apparecchio.

Nota: Raccomandiamo l'utilizzo di una batteria alcalina perché durano più a lungo. Cambiare la batteria ogni 9 - 12 mesi per ottenere migliori risultati ed evitare possibili fuoriuscite d'acido dalle batterie. Se la corrente elettrica viene interrotta temporaneamente il display lampeggerà e la radio non funzionerà. Tuttavia, il circuito di batterie di riserva continuerà a mantenere le impostazioni dell'orario e della sveglia. Quando verrà ripristinata la corrente elettrica, l'orologio visualizzerà l'orario corretto e l'impostazione della sveglia, e non sarà necessario effettuare ulteriori impostazioni.

DISPLAY

Normalmente lo schermo indica l'ora.

- Premere il tasto **[MEM]** (1) per visualizzare il giorno della settimana.
- Premere il tasto **[SINTONIA -]** (2) per visualizzare il giorno e il mese.
- Premere il tasto **[SINTONIA +]** (3) per visualizzare l'anno.

DIMMER

Premere ripetutamente il tasto **[DIMMER]** (4) per regolare la luminosità schermo.

IMPOSTARE L'ORARIO

In modalità standby:

1. Tenere premuto **[MEM]** (1);
2. Le cifre dell'ora lampeggeranno sul display. Premere **[TIME +/-]** (2/3) per selezionare l'ora corretta;
3. Premere **[MEM]** (1) per confermare;
4. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display. Premere **[TIME +/-]** (2/3) per selezionare i minuti corretti;
5. Premere **[MEM]** (1) per confermare.
6. Premere ripetutamente **[TIME +/-]** (2/3) per selezionare l'impostazione desiderata;
7. Premere **[MEM]** (1) per confermare;
8. Ripetere i passi 2 e 3 per regolare la data.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

In modalità standby:

1. Tenere premuto **[POWER]** (7);
2. Le cifre dell'ora lampeggeranno sul display. Premere **[TIME +/-]** (2/3) per selezionare l'ora corretta;
3. Premere **[POWER]** (7) per confermare;
4. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display. Premere **[TIME +/-]** (2/3) per selezionare i minuti corretti;
5. Premere **[POWER]** (7) per confermare.
6. Premere **[TIME +/-]** (2/3) per impostare i giorni come segue:
 - 1-5 (dal lunedì al venerdì);
 - 1-7 (settimana intera);
 - 6-7 (fine settimana);
 - 1-1 (un giorno della settimana).
7. Premere **[POWER]** (7) per confermare;
8. Ripetere i passi 2 - 7 Per impostare la seconda sveglia.

ATTIVARE / DISATTIVARE LE IMPOSTAZIONI DELLA SVEGLIA

Per attivare / disattivare le impostazioni (buzzer / radio / spenta), quando la radio è spenta, premere il tasto **[ALARM 1 o 2]** (5/6) (quando il puntino “●” appare nella parte destra del display significa che l'allarme é inserito).

SPEGNERE LA SVEGLIA

Per disattivare la sveglia, premere il tasto **[POWER]** (7) (l'allarme si spegnerà, ma le impostazioni rimarranno memorizzate) oppure premere **[SNOOZE]** (4) per ritardare di 8 minuti la sveglia.

USO DELLA RADIO

1. Premere il tasto **[POWER]** (7) per accendere la radio;
2. Regolare la frequenza con i tasti **[TUNING +/-]** (2/3);
3. Regolare il volume con il **[VOLUME +/-]** (5/6);
4. Per spegnere la radio, tenere premuto il tasto **[POWER]** (7).

Nota: Per una miglior ricezione ri-orientare l'antenna (13).

PRESETS

1. Sintonizzare la radio desiderata come spiegato in precedenza;
2. Tenere premuto il tasto **[MEM]** (1), la scritta "P" e il num. appariranno sul display;
3. Premere **[TUNING +/-]** (2/3) per scegliere il numero di preset;
4. Premere **[MEM]** (1) per confermare il salvataggio.

RICHIAMARE UNA STAZIONE MEMORIZZATA:

Premere il tasto **[MEM]** (1) e poi scegliere la stazione preferita desiderata con i tasti **[TUNING +/-]** (2/3).

SLEEP TIMER

Il timer sleep consente di spegnere automaticamente la radio dopo un determinato periodo di tempo. **Mentre la radio è accesa:**

1. Tenere preuto il tasto **[SLEEP]** (4);
2. Premere il tasto **[SLEEP]** (4) ripetutamente per scegliere l'impostazione desiderata tra le opzioni 120/90/60/45/30/15/05/OFF;
3. Il timer sarà confermato dopo 5 secondi in cui nessun tasto viene premuto.

RIMUOVERE IL TIMER SLEEP

1. Tenere preuto il tasto **[SLEEP]** (4);
2. Premere ripetutamente il tasto **[SLEEP]** (4) per selezionare OFF.

CURA E MANUTENZIONE

Per prevenire il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non lasciare che questa radiosveglia venga esposta alla pioggia o all'umidità.

Questa radiosveglia non dovrà essere esposta alla luce diretta del sole, temperature molto alte o molto basse, umidità, vibrazioni, o posizionata in ambienti polverosi.

Non utilizzare abrasivi, benzina, diluenti, o altri tipi di solventi per pulire la superficie della radiosveglia. Per pulirla, usare un panno morbido pulito e inumidito con un sapone delicato non abrasivo.

Non tentare mai di inserire fili, spine o altri oggetti nei fori di ventilazione o le aperture della radiosveglia.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	DC 6.5V = 600mA.
Copertura radiofrequenze	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Altoparlante	
Potenza d'uscita:	1 x 0.2 Wrms.

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

ATTENZIONE

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
(rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. MEM (AJUSTE)
2. TUNING - / TIME - (SINTONIZACIÓN - / HORARIO -)
3. TUNING + / TIME + (SINTONIZACIÓN + / HORARIO +)
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER
5. VOLUME - / ALARM 1 (VOLUMEN - / ALARMA 1)
6. VOLUME + / ALARM 2 ((VOLUMEN + / ALARMA 2)
7. POWER ON - OFF / ALARM SETTING (ON-OFF / AJUSTE ALARMA)
8. PM LED
9. LED DISPLAY (PANTALLA LED)
10. ALARM 1 ON INDICATOR (ALARMA 1 ACTIVA)
11. ALARM 2 ON INDICATOR (ALARMA 2 ACTIVA)
12. SPEAKER (ALTAVOZ)
13. FM ANTENNA (ANTENA FM)
14. BACK-UP BATTERY (BATERÍA DE MEMORIA)
15. DC INPUT (ENTRADA CC)

POTENCIA

Esta unidad funciona con un adaptador CA / CC de 6.5V - 600mA. Conecte el adaptador a la entrada de CC (15) en la parte posterior de la unidad y a una toma de corriente de pared.

Verifique que la tensión nominal del adaptador coincida con su voltaje local.

Notas:

- Use solo el adaptador de CA / CC suministrado. El uso de otros tipos de adaptadores puede dañar la unidad.
- No toque el adaptador de CA / CC con las manos mojadas.

PROTECCIÓN CONTRA UNA AVERÍA ELÉCTRICA

La radio posee un circuito de baterías de reserva que mantiene el horario correcto y los ajustes del despertador si se verifica una interrupción momentánea de la corriente eléctrica.

Instalar una batería CR-2025 (no incluida), en el compartimento batería colocado en la parte baja del aparato.

Nota: Recomendamos el uso de una batería alcalina porque poseen una mayor duración.

Cambiar la batería cada 9-12 meses para obtener mejores resultados y evitar posible pérdida.

Si la energía se interrumpe temporalmente, la pantalla parpadeará y la radio no se reproducirá. Sin embargo, el circuito de respaldo de la batería continuará manteniendo las configuraciones de reloj y alarma. Cuando se restablezca la energía, el reloj mostrará las configuraciones correctas de hora y alarma.

PANTALLA

Normalmente, la pantalla LED indica la hora.

- Presione **[MEM]** (1) para mostrar el día de la semana.
- Presione **[TUNING -]** (2) para mostrar el día y el mes.
- Presione **[TUNING +]** (3) para mostrar el año.

FUNCIÓN DE ATENUADOR

Presione repetidamente el botón **[DIMMER]** (4) para ajustar la intensidad de la pantalla.

CONFIGURACION DE HORA Y FECHA

En modo standby:

1. Presione y mantenga **[MEM]** (1);
2. Los dígitos de la hora parpadean en la pantalla. Pulse **[TIME +/-]** (2/3) para seleccionar la hora correcta;
3. Pulse **[MEM]** (1) para confirmar;
4. Los dígitos de los minutos parpadean en la pantalla. Pulse **[TIME +/-]** (2/3) para seleccionar los minutos correctos;
5. Pulse **[MEM]** (1) para confirmar;
6. Pulse **[TIME +/-]** (2/3) para seleccionar la configuración correcta;
7. Pulse **[MEM]** (1) para confirmar;
8. Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la fecha.

CONFIGURACIÓN DE ALARMA

En modo standby:

1. Presione y mantenga **[POWER]** (7) para entrar en la configuración de alarma;
2. Pulse **[TIME +/-]** (2/3) para seleccionar la hora correcta;
3. Pulse **[POWER]** (7) para confirmar;
4. Pulse **[TIME +/-]** (2/3) para seleccionar los minutos correctos;
5. Pulse **[POWER]** (7) para confirmar;
6. Pulse **[TIME +/-]** (2/3) para configurar los días de la siguiente manera:
 - 1-5 (de lunes a viernes);
 - 1-7 (semana entera);
 - 6-7 (fin de semana);
 - 1-1 (un día de la semana).
7. Pulse **[POWER]** (7) para confirmar;
8. Repita los pasos 2 y 3 para configurar la segunda alarma.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA:

Para activar / desactivar las configuraciones (buzzer / radio / apagado), en el modo standby, presione el botón **[ALARM 1 o 2]** (5/6) (cuando el punto "●" aparece en la pantalla significa que la alarma está en modo ON (acoplado)).

ALARMA APAGADA

Para desactivar la alarma, presione el botón **[POWER]** (7) (la alarma se detendrá, pero la configuración permanecerá) o presione el botón **[SNOOZE]** (4) para posponer la alarma por 8 minutos.

USO DE LA RADIO

1. Pulse el botón **[POWER]** (7) para encender la radio;
2. Ajuste la frecuencia de la emisora deseada pulsando los botones **[TUNING +/-]** (2/3);
3. Ajuste el volumen mediante el botón **[VOLUME]** (5/6);
4. Para apagar la radio, presione y mantenga el botón **[POWER]** (7).

Nota: Para una mejor recepción, reoriente la antena (13).

PRESINTONIZAR EMISORAS

1. Sintoniza la estación deseada como se explica arriba;
2. Presione y mantenga el botón **[MEM]** (1) hasta que el ícono "P" y el número parpadearán en la pantalla;
3. Presione los botones **[TUNING +/-]** (2/3) para elegir el número;
4. Presione el botón **[MEM]** (1) para confirmar.

ESCUCHAR UNA ESTACIÓN PRESINTONIZADA:

Presione el botón **[MEM]** (1) y luego **[TUNING +/-]** (2/3) para elegir la emisora presintonizada deseada.

TEMPORIZADOR DE APAGADO

El botón sleep timer permite que la radio se apague automáticamente después de un período de tiempo preestablecido. **Cuando la radio está encendida:**

1. Presione y mantenga el botón **[SLEEP]** (4);
2. Pulse el botón **[SLEEP]** (4) para elegir entre las opciones de configuración para el temporizador: 120/90/60/45/30/15/05/OFF;
3. El tiempo de apagado se confirmará si no se presiona ningún botón dentro de 5 segundos.

CANCELAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Presione y mantenga el botón **[SLEEP]** (4);
2. Pulse el botón **[SLEEP]** (4) y seleccione OFF.

CUIDADO Y MANUTENCIÓN

Para prevenir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no dejar que este radio despertador se exponga a la lluvia o a la humedad.

Este radio despertador no tendrá que estar expuesto a la luz directa del sol, temperaturas muy altas o muy bajas, humedad, vibraciones o colocado en ambientes polvorientos.

No utilizar abrasivos, bencina, diluentes, u otros tipos de solventes para limpiar la superficie del radio despertador. Para limpiarla, usar un paño suave limpio y humedecido con un jabón delicado no abrasivo.

No introducir nunca hilos, clavijas u otros objetos en los orificios de ventilación o las aberturas del radio despertador.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación:	CC 6.5V = 600mA.
Cobertura de radiofrecuencia	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Altavoz	
Potencia de salida:	1 x 0.2 Wrms

Las características técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



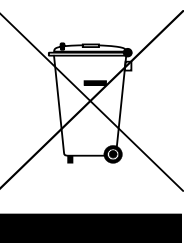
La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.

La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES

1. MEM (CONFIGURAÇÕES)
2. TUNING - / TIME - (TUNING - / TEMPO -)
3. TUNING + / TIME + (TUNING + / TEMPO +)
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER
5. VOLUME - / ALARM 1 (VOLUME - / DESPERTADOR 1)
6. VOLUME + / ALARM 2 ((VOLUME + / DESPERTADOR 2)
7. POWER ON - OFF / ALARM SETTING (ON-OFF / CONFIGURAÇÃO DESPERTADOR)
8. PM LED
9. LED DISPLAY (ÉCRAN LED)
10. ALARM 1 ON INDICATOR (INDICADOR DESPERTADOR 1 ATIVO)
11. ALARM 2 ON INDICATOR (INDICADOR DESPERTADOR 2 ATIVO)
12. SPEAKER (ALTOFALANTE)
13. FM ANTENNA (ANTENA FM)
14. BACK-UP BATTERY (BATERIA DE MEMORIA)
15. DC INPUT (ENTRADA CC)

ALIMENTAÇÃO

Esta unidade funciona com um adaptador CA / CC de 6.5V - 600mA. Ligue o adaptador à entrada CC (15) na parte de trás da unidade e a uma tomada de parede. Verifique que a tensão nominal do adaptador corresponde à sua voltagem local.

Notas:

- Use apenas o adaptador CA / CC fornecido. A utilização de outros tipos de adaptadores pode danificar a unidade.
- Não toque no adaptador CA / CC com as mãos molhadas.

PROTEÇÃO DE FALHA DE ENERGIA BATERIA DE BACKUP

Este rádio tem um circuito de backup de bateria que mantém as configurações corretas de tempo e alarme no caso de uma interrupção temporária de energia. Instale uma bateria CR-2025 (não incluída) no compartimento da bateria localizado na parte inferior da unidade.

Nota: Recomendamos uma bateria alcalina para uma vida útil mais longa.

Troque a bateria a cada 9 a 12 meses para melhor resultado e evite possíveis vazamentos de bateria.

Se a energia for temporariamente interrompida, o display piscará e o rádio não será reproduzido. No entanto, o circuito da bateria de reserva continuará a manter as configurações de relógio e alarme. Quando a energia for restaurada, o relógio exibirá a hora correta e as configurações de alarme, e nenhum ajuste será necessário.

ÉCRAN LED

Normalmente, o visor LED indica a hora.

- Imprensa o botão **[MEM]** (1) para mostrar o dia da semana.
- Imprensa o botão **[TUNING -]** (2) para mostrar o dia e o mês.
- Imprensa o botão **[TUNING +]** (3) para mostrar o ano.

FUNÇÃO DO DIMMER

Pressione repetidamente o botão **[DIMMER]** (4) para ajustar a intensidade do écran.

DEFINIÇÃO HORA E DATA

No modo de espera (stand-by):

1. Mantenha pressionado o botão **[MEM]** (1) até a hora piscar;
2. Pressione os botões **[TIME - / +]** (2/3) para ajustar a hora;
3. Confirme com o botão **[MEM]** (1);
4. Pressione os botões **[TIME - / +]** (2/3) para ajustar os minutos;
5. Confirme com o botão **[MEM]** (1);
6. Pressione os botões **[TIME - / +]** (2/3) para escolher o formato 12 ou 24 horas;
7. Confirme com o botão **[MEM]** (1);
8. Repita os passos 2 e 3 para definir a data.

CONFIGURAÇÃO DO DESPERTADOR

No modo de espera:

1. Mantenha pressionado o botão **[POWER]** (7) para entrar na configuração do alarme.
2. Pressione os botões **[TIME - / +]** (2/3) para ajustar a hora;
3. Confirme com o botão **[POWER]** (7);
4. Pressione os botões **[TIME - / +]** (2/3) para ajustar os minutos;
5. Confirme com o botão **[POWER]** (7);
6. Pressione os botões **[TIME - / +]** (2/3) para definir os dias da seguinte forma:
 - 1-5 (segunda a sexta);
 - 1-7 (semana inteira);
 - 6-7 (fim de semana);
 - 1-1 (um dia da semana).
7. Confirme com o botão **[POWER]** (7);
8. Repita os passos 2 a 7 para definir o segundo despertador.
- 9.

ACTIVAR / DESACTIVAR AS CONFIGURAÇÕES DO DESPERTADOR:

No modo de espera, pressione repetidamente os botões **[ALARM 1 ou 2]** (5/6) para seleccionar o modo de alarme (Buzzer / Radio / Apagado) (Quando o alarme esta ligado, o indicador “●” se acenderá à direita do écran).

DESLIGAR DESPERTADOR:

Durante o alarme ligado, pressione o botão **[POWER]** (7) para desativar o som do alarme (a configuração do alarme permanece) ou pressione o botão **[SNOOZE]** (4) para adiar o alarme por 8 min.

FUNÇÃO DE RÁDIO

1. Pressione o botão **[POWER]** (7) para ligar o rádio.
2. Pressione o botão **[TUNING +/-]** (2/3) para pesquisar manualmente uma estação rádio;
3. Ajuste o volume com o botão **[VOLUME +/-]** (5/6) para um nível confortável;
4. Para desligar o rádio, mantenha pressionado o botão **[POWER]** (7).

Nota: Mova a antena (13) para alcançar a melhor recepção em FM.

PRESETS

1. Sintonize a estação desejada como explicado acima;
2. Mantenha pressionado o botão **[MEM]** (1) até que “P” pisque;
3. Pressione os botões **[TUNING +/-]** (2/3) para escolher o número;
4. Pressione o botão **[MEM]** (1) para salvar a estação de rádio.

RECUPERAR UMA ESTAÇÃO DE PRESET:

Pressione o botão **[MEM]** (1) e, em seguida, escolha o número do preset pressionando os botões **[TUNING +/-]** (2/3).

FUNÇÃO TEMPORIZADOR

Este recurso permite que você vá dormir ouvindo o rádio. **Quando o rádio está ligado:**

1. Mantenha pressionado o botão **[SLEEP]** (4);
2. Pressione repetidamente o botão **[SLEEP]** (4) para selecionar a opção desejada entre 120/90/60/45/30/15/OFF;
3. O temporizador será confirmado se nenhum botão for pressionado dentro de 5 segundos.

CANCELAR TEMPORIZADOR

1. Mantenha pressionado o botão **[SLEEP]** (4);
2. Pressione repetidamente o botão **[SLEEP]** (4) para selecionar “OFF”.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para prevenir choques ou fogo, não posicionar o aparelho em lugares úmidos com chuva, com a luz do sol, altas temperaturas e poeira.

Não usar produtos químicos, para a limpeza. Somente um pano macio e um produto não abrasivo.

Não inserir pinos, fios ou objetos dentro do rolo de ventilação.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alimentação:	CC 6.5V = 600mA.
Cobertura de radiofrequência	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Alto-falante	
Potência de saída:	1 x 0.2 Wrms.

As especificações e o design estão sujeitos a possíveis modificações sem aviso devido a melhorias.

ATENÇÃO



O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.



O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.



230v~



Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.



Este aparelho foi projectado para funcionar com 230 V. ~ 50 Hz. Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, tire a ficha eléctrica da tomada de corrente.



Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.



Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.

Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUTO (Resíduo de Equipamentas Eléctricos e Electrónicos)



Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deveser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

PLAATS VAN DE CONTROLES

1. MEM BUTTON
2. TUNING - / TIME -
3. TUNING + / TIME +
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER
5. VOLUME - / ALARM 1
6. VOLUME + / ALARM 2
7. POWER ON - OFF / ALARM SETTING
8. PM LED
9. LED DISPLAY
10. ALARM 1 ON INDICATOR
11. ALARM 2 ON INDICATOR
12. SPEAKER
13. FM ANTENNA
14. BACK-UP BATTERY
15. DC INPUT

STROOMVOORZIENING

Deze eenheid opereert met een AC / DC-adapter van 6.5V - 600mA. Sluit de adapter aan op de DC-ingang (15) aan de achterkant van het apparaat en op een wandcontactdoos.

Zorg ervoor dat de spanning zoals aangegeven op het typeplaatje aan de apparaat.

Let op:

- Gebruik alleen de meegeleverde AC / DC-adapter. Het gebruik van andere soorten adapters kan het apparaat beschadigen.
- Raak de AC / DC-adapter niet aan met natte handen.

BATTERIJ BACK-UP BESCHERMING STROOMUITVAL

Deze radio heeft een back-upcircuit voor de batterij dat de juiste tijd en alarminstellingen behoudt in het geval van een tijdelijke stroomonderbreking.

Installeer een CR-2025 batterij (niet meegeleverd) in het batterijvak aan de onderkant van het apparaat.

Opmerking: We raden een alkalinebatterij aan voor een langere levensduur.

Vervang de batterij elke 9 tot 12 maanden voor het beste resultaat en vermijd mogelijk batterijlekkage.

Als de stroom tijdelijk wordt onderbroken, knippert het display en kan de radio niet worden afgespeeld. Het back-upcircuit van de batterij blijft echter de klok- en alarminstellingen behouden. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, geeft de klok de juiste tijd en alarminstellingen weer en is er geen aanpassing nodig.

DISPLAY

Normaal gesproken zal de LED-display van de tijd te laten zien.

- Druk op **[MEM]** (1) om de week te laten zien.
- Druk op **[TUNING -]** (2) om de dag te laten zien, maand.
- Druk op **[TUNING +]** (3) jaar te laten zien.

DIMMERFUNCTIE

Druk herhaaldelijk op de knop **[DIMMER]** (4) om de display-intensiteit aan te passen.

HET INSTELLEN VAN DE JUISTE TIJD

In standby-modus:

1. Houd de **[MEM]** knop (1) ingedrukt ;
2. De vier cijfers zullen knipperen op het display. Druk herhaaldelijk op **[TIME +/-]** (2/3) om de juiste tijd in te stellen;
3. Druk opnieuw **[MEM]** (1) om te bevestigen;
4. De minutencijfers zullen knipperen op het display. Druk herhaaldelijk op **[TIME +/-]** (2/3) om de juiste minuut in te stellen;
5. Druk opnieuw **[MEM]** (1) om te bevestigen;
6. Druk herhaaldelijk op **[TIME +/-]** (2/3) om de juiste tijd in te stellen;
7. Druk opnieuw **[MEM]** (1) om te bevestigen;
8. Herhaal stap 2 en 3 om de datum in te stellen.

ALARM INSTELLING

In standby-modus:

1. Houd de knop **[POWER]** (7) ingedrukt om naar de instelling Alarm te gaan;
2. Druk herhaaldelijk op **[TIME +/-]** (2/3) om het uur in te stellen;
3. Druk opnieuw **[POWER]** (7) om te bevestigen;
4. Druk herhaaldelijk op **[TIME +/-]** (2/3) om de minuten in te stellen;
5. Druk opnieuw **[POWER]** (7) om te bevestigen;
6. Druk herhaaldelijk op **[TIME +/-]** (2/3) om de dagen als volgt in te stellen:
 - 1-5 (Maandag tot vrijdag);
 - 1-7 (Hele week);
 - 6-7 (Weekend);
 - 1-1 (Eén dag van de week).
7. Druk opnieuw **[POWER]** (7) om te bevestigen;
8. Herhaal stap 2 en 3, om het tweede alarm in te stellen.

ALARMINSTELLINGEN ACTIVEREN / DEACTIVEREN:

Om de instellingen te verwijderen, drukt u in de standby-modus op de knop **[ALARM 1 of 2]** (5/6) (Wanneer het alarm is ingeschakeld, gaat de "●" -indicator aan de rechter- of linkerkant van het display branden).

ALARM OFF:

Om het alarm uit te schakelen, drukt u op de knop **[POWER]** (7) (het alarm stopt, maar de instelling blijft behouden) of druk op **[SNOOZE]** (4) om het alarm 8 minuten uit te stellen.

OM DE RADIO TE GEBRUIKEN

1. Druk op de **[POWER]** knop (7) om het apparaat in te schakelen;
2. Met de **[TUNING +/-]**-knop (2/3) stelt u de radiofrequentie in op de gewenste zender;
3. Stel de **[VOLUME]** knop (3) in op het gewenste niveau;
4. Om de radio uit te schakelen, houd de **[POWER]** knop (7) ingedrukt .

Let op: Voor een betere ontvangst, verandert u de richting waarnaar de antenne (13) wijst.

PRESET

1. Stem het gewenste station af zoals hierboven uitgelegd;
2. Houd **[MEM]** knop (1) ingedrukt, om naar de preset-modus te gaan, het pictogram "P" en het nummer knipperen;
3. Druk op de knoppen **[TUNING +/-]** (2/3) om het voorkeuzenummer te kiezen;
4. Druk op de knop **[MEM]** (1) om te bevestigen.

DE PRESET OP TE ROEPEN:

Druk op de knop **[MEM]** (1) dan druk op de knoppen **[TUNING + / -]** (2/3) om het gewenste preset te selecteren.

SLAAPSTANDTIMER

De slaapstandtimer schakelt de radio na een instelbare tijd automatisch uit. **Wanneer de radio AAN is:**

1. Houd **[SLEEP]** knop (4) ingedrukt;
2. Druk herhaaldelijk op de **[SLEEP]**-knop (4) om de timer te selecteren tussen de opties 120/90/60/45/30/15/05/OFF;
3. De slaaptijd wordt bevestigd als er binnen 5 seconden geen knop wordt ingedrukt.

SLAAPSTANDTIMER ANNULEREN

1. Houd **[SLEEP]** knop (4) ingedrukt;
2. Druk herhaaldelijk op de **[SLEEP]**-knop (4) om OFF te selecteren.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Stel deze wekkerradio niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.

Deze wekkerradio mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, zeer hoge of lage temperaturen, vochtigheid, trillingen of in een stoffige omgeving worden geplaatst.

Gebruik geen schuurmiddelen, benzine, verdunners of andere oplosmiddelen om de oppervlakken van de wekkerradio schoon te maken. Reinig deze met een milde, niet-schurende, afwasmiddeloplossing op een schone, zachte doek.

Probeer nooit om draden, pinnen of andere voorwerpen in de ventilatiegaten of openingen van de wekkerradio te steken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:	DC 6.5V = 600mA.
Dekking van radiofrequentie	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Luidspreker	
Uitgangsvermogen:	1 x 0.2 Wrms.

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

WAARSCHUWING

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

230v~



Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.

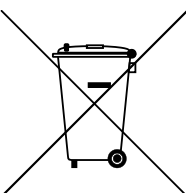


Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.

Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.



Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

**CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT
(elektrisch en elektronisch afval)**

Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type CLR-2615 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://roadstar.com/images/ce/CLR-2615.pdf> or by scanning the following QR Code.

Roadstar Management SA erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ CLR-2615 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://roadstar.com/images/ce/CLR-2615.pdf> oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

Nous, soussignés Roadstar Management SA, déclarons que l'équipement radio de type CLR-2615 est conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de cette déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: <http://roadstar.com/images/ce/CLR-2615.pdf> ou en scannant le code QR suivant.

Con la presente, Roadstar Management SA dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo CLR-2615 è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://roadstar.com/images/ce/CLR-2615.pdf> o eseguendo la scansione del seguente codice QR.

Por la presente, Roadstar Management SA declara que el equipo de radio tipo CLR-2615 cumple con la Directiva 2014/53 / EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://roadstar.com/images/ce/CLR-2615.pdf> o escaneando el siguiente código QR.

Por este meio, a Roadstar Management SA declara que o tipo de equipamento de rádio CLR-2615 está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet: <http://roadstar.com/images/ce/CLR-2615.pdf> ou digitalizando o seguinte QR Code.

Wij, ondergetekende Roadstar Management SA, verklaren dat radioapparatuur van het type CLR-2615 voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://roadstar.com/images/ce/CLR-2615.pdf> of door de volgende QR-code te scannen.



TEST REPORT - Energy Efficiency Regulations Energy Efficiency of External Power Suppliers			
Nameplate Information	Value and precision	Unit	Verdict
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd/Address: Huazhaoxin industrial Park B-4/F, Golden Phoenix industrial Zone, Fenggan Town, Dongguan, Guangdong Province, People's Republic of China.	--	--
Model identifier	OBL-0650600E	--	--
Input voltage	100-240V	V	--
Input AC frequency	50/60Hz	Hz	--
Output voltage	6.5	V	--
Output current	0.6	A	--
Output power	3.9	W	--
Average active efficiency	78.88	%	--
Efficiency at load 10%	--	%	--
No-load power consump-	0.055	W	--



INTERNATIONAL WARRANTY - INTERNATIONALE GARANTIE
GARANTIE INTERNATIONALE - GARANZIA INTERNAZIONALE
GARANTIA INTERNACIONAL - GARANTIA INTERNACIONAL
ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ

Serial No.
Serien Nr.
No. de série
No. di serie
No. de serie
No. de série
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ

Type of set Geräte
Type d'appareil
Tipo d'apparecchio
Tipo de aparato
Tipo de aparelho
Τύπος συσκευής

Purchase date
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Fecha de compra
Data de compra
Ημερομηνία αγοράς

Dealer's Stamp / Händlerstempel / Timbre du négociant / Timbro del negoziante / Sello del establecimiento vendedor / Carimbo da loja de Venda / Σφραγίδα του καταστήματος



is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.

FRANÇAIS

Conditions Générales de Garantie Roadstar

La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La réparation ou le remplacement du produit est à la discrétion de Roadstar ou de son distributeur.

Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux.

Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar.

La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE.

Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO

Condizioni Generali Garanzia Roadstar

Roadstar- per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - **garantisce** il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia.

In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar **provvederà**, con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore.

Il **periodo di Garanzia** segue quanto riportato nella direttiva 99/44/CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida.

Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar.

La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE.

Per ulteriori informazioni consultare il sito www.roadstar.com, o inviare richieste all'indirizzo email aftersales@roadstar.com.

ENGLISH

Roadstar Warranty Terms and Conditions

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- **guarantees** its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty.

Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period,

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor - will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or it's representative or distributor.

The **warranty period** is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU members, please refer to the local law of each country.

This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product.

This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE. For further information please visit the website www.roadstar.com, or write to aftersales@roadstar.com.

DEUTSCH

Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen

Die Firma "Roadstar" **garantiert** - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheit der Produkte mit der Markenbezeichnung "Roadstar".

Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehler aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatursorgen oder wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes.

Die **Garantiezeit** ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder ausrigen deinem Grundverursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind.

Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäss der Richtlinie 99/44/CE.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse www.roadstar.com oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse aftersales@roadstar.com.

ESPAÑOL

Condiciones generales de garantía Roadstar

Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar **garantiza** el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía.

En caso de malfuncionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar **procederá** a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de sus distribuidores.

El **periodo de garantía** es el establecido en la Ley 9 9/44/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país.

No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar.

La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/CE.

Para mayores informaciones consulte el sitio www.roadstar.com o solicite informaciones a la dirección email aftersales@roadstar.com

PORTUGUES

Condições Gerais da Garantia Roadstar

Roadstar- mediante a própria organização e nas formas logo a seguir pormenorizadas - **garante** um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia.

No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar o Distribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontrará mediante consulta do site www.roadstar.com

O **periodo de garantia** está de acordo com a directiva 99/44/CE da União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país.

Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre de garantia danificado ou número de série ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar.

A presente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidor é titular nos termos da directiva 99/44/CE.

Para maiores informações consulte o site www.roadstar.com ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: aftersales@roadstar.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικοί Όροι Εγγύησης Roadstar

Η Εταιρεία (Roadstar) εγγυάται για τα προϊόντα της για τυχόν κατασκευαστικά λάθη, στα υλικά και / ή στην εργασία κατά την διάρκεια της περιόδου που ισχύει η εγγύηση, όπως καθορίζεται στο κεφάλαιο (4).

Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει κάποιο κατασκευαστικό πρόβλημα και βρίσκεται εντός εγγυήσεως, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο (4),

η εταιρεία θα λάβει τα απαραίτητα μέτρα για να αποκαταστήσει την σωστή λειτουργία της συσκευής. Η επιδιόρθωση ή η αντικατάσταση της συσκευής είναι στην κρίση της εταιρείας. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει κάποιο κατασκευαστικό πρόβλημα, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η λίστα με τους αντιπροσώπους ανά χώρα μπορεί να αναζητηθεί στην ιστοσελίδα www.roadstar.com.

Η χρονική διάρκεια της εγγύησης ισχύει σύμφωνα με την οδηγία 99/44/CE της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες που δεν ανήκουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, παρακαλώ αναφερθείτε στη νομοθεσία της κάθε χώρας.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει την φυσιολογική φθορά της συσκευής και / ή μέρη αυτής, οποιαδήποτε ζημία που έχει προκληθεί από ατύχημα, από κακή χρήση και κάθε άλλη ζημία ή οποία δεν έχει άμεση σχέση με ελάττωμα της συσκευής. Αυτή η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του καταναλωτή, σύμφωνα με τον κανονισμό 99/44/CE της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.roadstar.com ή γράψτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση aftersales@roadstar.com.

VER.3.5
16/06/2020

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.